



The text has been translated using Hugin.

Договор о предоставлении во временное пользование ноутбука/планшета и бесплатных учебных материалов, книг и других материалов

между

Администрацией фюльке Телемарк

(орг. номер: 929 882 989)

и

Ученик _____

Номер личного идентификационного кода

1. Общие положения

1.1. Стороны

Данный договор заключён между Администрацией фюльке Телемарк (далее – фюльке) и учеником, который берёт во временное пользование ноутбук/планшет, бесплатные учебные материалы, книги и другие материалы.

В случаях, когда ученик не является совершеннолетним, договор заключается с законными представителями ученика как ответственными заёмщиками.

Подписывая данный документ, я подтверждаю, что ознакомился с его содержанием и принимаю условия и правила Администрации фюльке по использованию и обращению с ученическим ПК/планшетом (далее именуемым ПК) и бесплатными учебными материалами.

Отношения по предоставлению во временное пользование между фюльке и учеником регулируются условиями данного договора.

1.2. Право собственности/Право пользования

Оборудование/учебные материалы/книги, охватываемые данным договором, являются собственностью фюльке. Ученик получает лишь право пользования на период временного пользования.

2. Предоставление во временное пользование ноутбука

2.1. Оборудование и программное обеспечение, охватываемые договором

Данная программа включает ноутбук/планшет/MacBook с зарядным устройством и, при необходимости, дополнительным оборудованием. В случае повреждения или утери также действуют условия данного договора для предоставленного во временное пользование ПК.

Устанавливаются следующие группы программного обеспечения в дополнение к операционной системе:

офисные программы (Office365)

антивирусная программа

другое программное обеспечение, используемое школой в учебном процессе

2.2. Использование оборудования

Ученик обязан:

обеспечить надёжную защиту оборудования от повреждений и кражи (например, хранить в личном закрытом шкафу, перевозить в рюкзаке, использовать чехол от дождя и брать с собой как ручную кладь во время поездок)

не одалживать ПК другим лицам и не оставлять его без присмотра

не устанавливать вредоносное/незаконное или другое программное обеспечение

не изменять/копировать программное обеспечение, уже установленное на ПК, без специального разрешения школы

регулярно создавать резервные копии данных

не удалять маркировку (тип устройства, серийный номер и т.п.) с устройства

не наносить собственные метки на устройство, в том числе наклейки

При подозрении на наличие вирусов/вредоносного программного обеспечения или обнаружении ненормального использования ПК учётная запись ученика блокируется. Ученик должен обратиться в ИТ-службу для проверки и переустановки ПК.

Администрация фюльке имеет право использовать программное обеспечение для мониторинга сетевого трафика и приложений на учебных ПК исключительно в периоды экзаменов. Цель – предотвращение списывания и оповещение о неразрешённом программном обеспечении на учебных ПК. При подозрении на списывание вас могут попросить показать содержимое вашего компьютера до экзамена, во время экзамена или после его завершения. Это право на мониторинг ограничено периодами экзаменов и не действует вне этих временных рамок.

Ученики не получают административных прав на предоставленный во временное пользование ПК.

Использование регулируется правилами поведения Администрации фюльке для средних школ.

2.3. Повреждение и утеря

Все неисправности оборудования, а также повреждения и утери должны быть сообщены в школу при первой возможности, не позднее чем в течение 14 дней.

Ученик не должен пытаться самостоятельно устранить повреждение, а должен передать это в школу. Техническое обслуживание, выполненное не уполномоченными поставщиками услуг, приводит к тому, что повреждение не покрывается.

При повреждении необходимо оплатить франшизу. Размер франшизы варьируется в зависимости от степени повреждения. Это определяется Администрацией фюльке согласно гарантийному соглашению.

Утеря или повреждение, вызванные небрежностью/неосторожностью или умыслом со стороны ученика, полностью возлагаются на ученика/его законных представителей. Если ПК повреждён или утерян из-за небрежности или умысла, ученик/его законные представители должны покрыть стоимость ремонта или выплатить остаточную стоимость ПК согласно действующим на данный момент правилам Администрации фюльке.

Примеры небрежности могут включать (список не исчерпывающий):

ненадлежащее хранение напитков/жидкости в одной сумке/рюкзаке с ПК

использование в неподходящих местах (например, рядом с песком, землёй, водой, сварочным оборудованием или другими машинами, которые могут повредить ПК в мастерской и т.п.)

оставление ПК без присмотра ученика или одноклассников

ненадлежащее обращение при транспортировке

повреждения из-за ненадлежащего размещения ПК, например, когда вы или другие садитесь на него

ненадлежащее размещение, например, на высоте, на полу или на краю и т.д.

2.4. Кража

В случае кражи ученик должен немедленно сообщить об этом в полицию, и школа должна получить копию заявления о краже.

В случае кражи ПК из частных или общественных мест, включая школу, ученик/его законные представители несут ответственность за покрытие ущерба, возможно, с использованием собственной страховки. Рекомендуется страхование от кражи.

3. Предоставление во временное пользование бесплатных учебных материалов, книг и других материалов

Данный договор действует на весь период обучения или на один учебный год для бесплатных учебных материалов, книг и других материалов.

Все материалы, которые ученик берёт во временное пользование, являются собственностью школы.

По окончании обучения, завершении предмета или прекращении обучения все учебные материалы должны быть возвращены в школу. Учебные материалы, которые не возвращены в установленный срок, считаются утерянными, и счёт будет отправлен ученику/законному представителю по действующим тарифам.

Прочие книги и материалы возвращаются в течение учебного года в соответствии с утверждёнными условиями и процедурами.

3.1 Обращение с материалами, взятыми во временное пользование из школьной библиотеки

Все выдачи должны регистрироваться на ученика в системе выдачи библиотеки.

Ученик обязан:

обращаться с учебными материалами бережно, чтобы они не подвергались излишнему износу и повреждениям

не использовать маркер, подчёркивать текст или делать заметки в книгах, взятых во временное пользование

обеспечить сохранность штрих-кода/RFID-метки

3.2 Утеря и повреждение

В случае утери, повреждения или уничтожения учебных материалов ученик/его законные представители несут полную ответственность за возмещение ущерба. Требование о возмещении не снимается, даже если учебные материалы возвращены после установленного срока. В особых случаях требование о возмещении может быть снято.

4. Подписание

Договор о предоставлении во временное пользование ноутбука/планшета, бесплатных учебных материалов, книг и других материалов.

Я подтверждаю, что ознакомился с содержанием данного документа.

Своей подписью я принимаю условия и правила Администрации фюльке по использованию и обращению с ученическим ПК и условия и правила по использованию и обращению с взятыми во временное пользование бесплатными учебными материалами, книгами и другими материалами.

В случае взыскания компенсации за невыполнение возврата ученического ПК/планшета, бесплатных учебных материалов, книг и других материалов или за небрежность согласно договору ученику будет выставлен счёт. В случае неуплаты ученик получит письменное уведомление с указанием на передачу дела в коллекторское агентство. Администрация фюльке может передать право на взыскание платежа другой стороне.

Для учеников младше 18 лет законный представитель, подписавший договор как ответственный заёмщик, будет нести ответственность за любые требования о неуплате.

Норвежские общие правила возмещения ущерба применяются к использованию и обращению с компьютером. Я полностью несу ответственность за возмещение ущерба в случае утери, кражи или повреждения как в результате умысла, так и небрежности. В остальных случаях утери, кражи или повреждения я должен оплатить франшизу за каждый случай для ремонта или замены устройства.

Администрация фюльке Телемарк

Место и дата: Шиен, август 2026 г.

Хельге Галдал

Глава департамента образования, общественного здравоохранения и стоматологии

Ученик и законный представитель

Место и дата:

Для лиц младше 18 лет – подпись ответственного законного представителя:

Имя ученика (печатными буквами) _____

Имя законного представителя (печатными буквами) и дата рождения _____

Подпись ученика _____

Подпись законного представителя _____